

F. 85 — 405

27 FEVRIER 1985. — Arrêté royal modifiant l'article 12 de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande (1)

BAUDOUIIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, modifiée par les lois des 10 octobre 1967 et 8 juillet 1975;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande, notamment l'article 12;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 février 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'augmentation du chômage des marins de la marine marchande et le nombre décroissant des emplois disponibles pour les marins inscrits au Pool des marins de la marine marchande imposent d'adapter sans retard les dispositions relatives à l'inscription au Pool;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 12 de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 12. Sous réserve des dispositions de conventions internationales, les étrangers ne sont inscrits au Pool qu'en cas de manque de candidats admissibles de nationalité belge et pour autant qu'ils remplissent les conditions visées à l'article 7. Cette inscription n'est valable que pour une période de maximum un an, à calculer de date à date, et tient lieu de permis de travail pour l'engagement dans la marine marchande belge.

La période d'un an visée à l'alinéa 1er peut être prolongée, chaque fois pour un an, à condition que le marin concerné introduise une demande à cette fin auprès du directeur du Pool, accompagnée des documents nécessaires, par lettre recommandée à la poste avant la fin du neuvième mois qui suit le début de la période d'inscription en cours. Ces neuf mois sont calculés de date à date.

Le Comité de gestion prend toute décision en matière d'inscription ou de prolongation d'inscription visée aux alinéas 1er et 2. La décision de refus d'inscription ou de prolongation d'inscription doit être motivée et est notifiée au demandeur par lettre recommandée à la poste dans un délai de deux mois après la réception de la demande. Ce délai est calculé de date à date.

Lorsque le Comité de gestion décide de ne pas prolonger l'inscription d'un étranger alors que celui-ci est, au moment où l'inscription doit normalement prendre fin, lié par un contrat d'engagement maritime, son inscription est prolongée de plein droit jusqu'au moment où son engagement prend fin.

Le Comité de gestion détermine les documents qui doivent être remis lors d'une demande d'inscription ou de prolongation d'inscription, ainsi que le contenu et le modèle de ces documents. »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 25 février 1964, *Moniteur belge* du 29 juillet 1964.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Loi du 8 juillet 1975, *Moniteur belge* du 6 novembre 1975.

Arrêté royal du 9 avril 1965, *Moniteur belge* du 19 mai 1965.

N. 85 -- 405

27 FEBRUARI 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool der zeelieden ter koopvaardij (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 10 oktober 1967 en 8 juli 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 15 februari 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de toename van de werkloosheid bij de zeelieden ter koopvaardij en het afnemende aantal beschikbare arbeidsplaatsen voor de ingeschreven zeelieden bij de Pool der zeelieden ter koopvaardij er toe dwingt onverwijld de bepalingen betreffende de inschrijvingen bij de Pool aan te passen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 12. Onder voorbehoud van de bepalingen van internationale verdragen worden vreemdelingen alleen ingeschreven in de Pool bij tekort aan toelaatbare kandidaten van Belgische nationaliteit en voor zover zij voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 7. Deze inschrijving is slechts geldig voor een periode van maximum één jaar, te rekenen van datum tot datum, en geldt als arbeidsvergunning voor dienstneming in de Belgische koopvaardij.

De termijn van één jaar bedoeld in het eerste lid, kan telkens voor één jaar verlengd worden, op voorwaarde dat de betrokken zeeman ertoe een aanvraag indient bij de directeur van de Pool, met toevoeging van de nodige documenten, bij een ter post aangetekend schrijven, vóór het verstrijken van de negende maand volgend op het begin van de lopende inschrijvingsperiode. Deze negen maanden worden berekend van datum tot datum.

Het beheerscomité neemt iedere beslissing tot inschrijving of verlenging van de inschrijving bedoeld in het eerste en het tweede lid. Deze beslissing dient, wanneer zij de inschrijving of de verlenging van de inschrijving weigert, de redenen daarvan te vermelden en wordt, bij ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager binnen een termijn van twee maanden na de ontvangst van de aanvraag. Die termijn wordt berekend van datum tot datum.

Wanneer het beheerscomité beslist de inschrijving van een vreemdeling niet te verlengen en de vreemdeling op het ogenblik dat de inschrijving normaal een einde zou nemen, verbonden is door een arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst, wordt de inschrijving van rechtswege verlengd tot op het ogenblik dat die overeenkomst een einde neemt.

Het beheerscomité bepaalt welke documenten dienen voorgelegd bij een aanvraag tot inschrijving of tot verlenging van de inschrijving, alsmede de inhoud en het model ervan. »

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 25 februari 1964, *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1964.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Wet van 8 juli 1975, *Belgisch Staatsblad* van 6 november 1975.

Koninklijk besluit van 9 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 19 mei 1965.

**Art. 2.** L'inscription des étrangers qui sont valablement inscrits au Pool au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté reste valable pour une période d'un an, à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Après l'expiration de ce délai, ces étrangers tombent sous l'application des dispositions de l'article 1er du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er février 1985.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 85 — 406

**11 DÉCEMBRE 1984.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979, et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifiés par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982, 27 juin 1983 et 11 juillet 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation instaurée par l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 cesse d'être en vigueur le 30 septembre 1984 et qu'il est urgent d'en prolonger l'application afin d'assurer un seuil de rentabilité minimal aux exploitants de bateaux-citernes affectés au transport de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, tout en actualisant la formule de calcul pour la révision des prix,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982 et 11 juillet 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Le fret à payer par le chargeur pour les transports visés à l'article 1er du présent arrêté ne peut être inférieur aux tarifs figurant à l'annexe II du présent arrêté. Pour l'application de la formule de révision de prix faisant l'objet de l'article 4 du présent arrêté, ces tarifs sont à considérer comme établis à l'indice 100 ».

**Art. 2.** L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. § 1er. Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires régissant la formation des prix, les frets visés à l'article 2 du présent arrêté, éventuellement majorés en application de l'article 3, fluctueront en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du prix du carburant, selon les modalités fixées par le présent article.

.3

**Art. 2.** De inschrijving van de vreemdelingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit geldig ingeschreven zijn in de Pool, blijft geldig gedurende een termijn van één jaar, vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Na afloop van deze termijn vallen deze vreemdelingen onder de toepassing van de bepalingen van artikel 1 van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1985.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 85 — 406

**11 DECEMBER 1984.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie, en Telefonie,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979, en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 29 juni 1982, 27 juni 1983 en 11 juli 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving ingevoerd bij ministerieel besluit van 30 juli 1981 ophoudt uitwerking te hebben op 30 september 1984 en dat het dringend is de toepassing ervan te verlengen om een minimumrendabiliteitsdrempel te waarborgen voor de uitbaters van tankschepen gebruikt voor het vervoer van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën, terwijl tevens de formule voor het berekenen van de prijsherziening wordt aangepast,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschap van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 29 juni 1982 en 11 juli 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. De vrachtprijs te betalen door de verlader voor de transporten bedoeld onder artikel 1 van dit besluit mag niet lager zijn dan de tarieven vermeld in bijlage II bij dit besluit. Voor de toepassing van de prijsherzieningsformule, die het onderwerp uitmaakt van artikel 4 van dit besluit, moeten die tarieven beschouwd worden als vastgesteld bij indexcijfer 100 ».

**Art. 2.** Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 juni 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. § 1. Onverminderd de wets- of reglementsbepalingen waarbij de prijsvorming wordt geregeld, zullen de vrachten bedoeld in artikel 2 van dit besluit, eventueel verhoogd bij toepassing van artikel 3, schommelen naargelang van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de prijs van de brandstof, volgens de in dit artikel vastgestelde modaliteiten.